

职场写作力

掌握20条简单的原则，达到清晰写作的效果

[加] Brandon Royal (荣炳铭) 著

©上海惠安公司 / 编译



复旦大学出版社

www.fudanpress.com.cn

职场写作力

掌握20条简单的原则，达到清晰写作的效果

[加] **Brandon Royal** (荣炳铭) 著

◎ 上海惠安公司 / 编译

 复旦大学出版社
www.fudanpress.com.cn

图书在版编目(CIP)数据

职场写作力/[加]荣炳铭(Brandon Royal)著,上海惠安公司编译.
—上海:复旦大学出版社,2009.9

书名原文: The Little Red Writing Book

ISBN 978-7-309-06556-5

I. 职… II. ①路…②上… III. 写作学 IV. H05

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 040894 号

职场写作力

[加]荣炳铭(Brandon Royal) 著 上海惠安公司 编译

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路 579 号 邮编 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

责任编辑 鲍雯妍

出品人 贺圣遂

印 刷 上海第二教育学院印刷厂
开 本 787 × 1092 1/32
印 张 5
字 数 95 千
版 次 2009 年 9 月第一版第一次印刷
印 数 1—5 100

书 号 ISBN 978-7-309-06556-5/H · 1300

定 价 20.00 元

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

译 序

写作,我们需要做到清晰、简洁。在每天忙碌的职场生活中,我们需要写邮件、工作报告、出差报告、各类分析报告等。另外,我们也需要以书面形式与海外的同事、供应商和客户联络。写作已经成为我们日常工作的一部分。但是,我们常常发现外国人,包括在海外生活的中国人,很难理解中国传统式的表达和写作方式。他们往往会觉得我们的解释太啰唆冗长,而且结论又含糊不清。

其实,要做到清晰、简洁地写作并不难。正如加拿大教育家 Brandon Royal 在他的英文著作《The Little Red Writing Book》中所说的:“只要掌握有限的几个最重要的写作原则,就能够把要表达的内容写得简洁明了。”虽然他当初写这些原则是针对英文写作的,但是我们发现这些原则同样适合中文写作。因此,我们把这 20 条写作原则翻译过来,编译成了《职场写作力》这本书。



同时,这本书也非常适合技术型、制造型企业用于编写商业或技术文档。这些文档包括:市场策略、商业计划、商务投标方案、使用手册、设计规范等。这些文档篇幅长,技术含量高,更需要出色的写作技巧使得表达准确、完整、不含糊,而且越简洁易读越好。

上海惠安公司

2009 年 7 月

前 言

此书的创作源于一些简单有效的观察结果：我观察发现一些学生和年轻的职场白领通过掌握有限的几个重要的写作原则，并重复地使用它们，从而使他们的写作技能有了显著的提高。这个说法引出了下面的问题：这些重复使用的原则到底是什么呢？问题的答案是这本书的基础。在以下的章节中描述了20个不变的写作原则。

写作包含四大要素——结构、文体、易读性和语法^①——每一个要素就像一把牢固椅子的一只脚。结构是有关文章的组织并决定用何种顺序来表达自己的思想。文体是指如何写，包括如何用具体的例子来

① 出版本书的主要目的是向大家介绍一些简洁清晰、重点突出的中文写作原则。而英文原版书中的“GRAMMAR(语法)”部分主要介绍英文写作中的30条语法原则、惯用语、标点符号，与中文写作的关系不大，所以出版时没有进行翻译。有兴趣学习此部分内容的读者，可以参考英文原版书 *The Little Red Writing Book* 中的“GRAMMAR”部分。



支持所写的内容。易读性是指如何排版,或者如何使一篇文章在视觉上看起来很舒服,并且容易阅读。语法,是指用正确得体语言进行表达。

由于写作的普遍性,此书适用面颇广,包括来自各行各业的写作爱好者。中学生和大学生可以将此书作为辅助学习材料,商务人士可以用此书作为进修材料。准备就业考试者、准备入学考试的大学生或研究生也将通过学习这些经过时间考验的基本写作原则而有所收益。

那么,让我们开始吧!

Brandon Royal

Email:contact@brandonroyal.com

结构

- 原则 1. 以结论开头 / 1
- 原则 2. 分开阐述 / 9
- 原则 3. 使用过渡词 / 12
- 原则 4. 使用六种基本写作结构 / 16
- 原则 5. 把类似的内容放在一起 / 24

文体

- 原则 6. 支持你的观点 / 30
- 原则 7. 把例子个性化 / 50
- 原则 8. 保持简洁 / 61
- 原则 9. 把长句变成短句 / 65
- 原则 10. 删除无用的词 / 70
- 原则 11. 用主动句的力量 / 80



原则 12. 多用动词,少用名词 / 86

原则 13. 使用并列手法 / 91

原则 14. 句子开头多样化 / 101

原则 15. 选择合适的语气 / 106

易读性

原则 16. 利用排版和布局 / 113

原则 17. 使用加强易读性的工具 / 118

原则 18. 考虑用标题和大字标题 / 123

原则 19. 写作要保持中性化 / 128

原则 20. 回头修改你的作品 / 133

附录:练习参考答案 / 136

原则1. 以结论开头

先写结论

并将它放在文章的开头



日常写作往往以说明性的内容为主,包含的类型有以下几种:报刊文章、大学论文、商业备忘录和商业信函。说明性写作常常是解释而更多时候是总结一个主题或一件事情。从写作策略上来说,应该将总结或结论写在该说明文的开头,而不是结尾。让读者首先了解该文章的主题是什么,然后再给出支持这个主题或结论的事实或细节。这样,读者在阅读时不用去猜想作者的主要意图。

说明性写作的主要目的是向读者解释或提供信息,而小说或创作性写作的主要目的是说服或娱乐。当写小说和创作性文章的时候,如果你想要让结论出人意料,那么最好将它放到



最后,这样可以引起读者阅读的兴趣。但是,说明性写作中的一个重要原则是不应该不让读者知道结论,而应该在一开始就将结论告诉读者。当我们的写作目的是为了解释或提供信息的时候,不要玩“我有个秘密”的游戏。

有经验的写作老师知道一个最简单的修正学生写作的方法就是要他们把结论写在靠近文章的开头,而不是最后。老师们都很喜欢用一个技巧,就是随意给学生们一个主题,然后让他们写一篇短文。当他们写好后,就走到每个学生身边,先不阅读他们的文章,而是将文章的最后一句话圈起来,并把它移到文章的最前面。多数情况,老师们已经知道最后一句就是结论。这种改正的方法叫做 **BLOT (Bottom Line on Top)**,即“将最后一行放到最前面”。我们往往喜欢将结论放在最后而不是在开头,这是人的天性,看起来也似乎很合乎逻辑。但是,写作却应该颠倒过来,它的结构应像倒置的金字塔。宽阔的底部类似于放在文章最前面的结论。

报刊业常常依靠以结论开头的写作技巧。记者们都知道如果他们的故事长于分配好的空间,编辑们会从结尾处开始剪辑。因此,结论往往不能放在文章的最后,最后的位置是为不重要的细节预留的。

写作中的问题也常常像交谈中的问题。当我们写作的时

候,应该首先想到告诉读者一个目的地,然后告诉他如何到达目的地。如果不这么做,我们就无法用最有效的方式与人交流。“以结论开头”的价值体现在下面这个现实生活中的交谈例子中。

原文

两位同事间的对话:

"Sheila, can you do something for me when you're downtown? If you're taking the subway to Main Street, get off and take the first exit out of the subway and walk down to Cross Street. At the intersection of Cross Street and Vine, you'll find Sandy's Stationery store. Can you go in and pick up a couple of reams of A5 paper?"

希拉,你去市中心的时候,可否帮我做点事情?如果你坐地铁到麦恩路,从地铁一号口出来后走到克鲁色路。在克鲁色路和万尼路交叉的十字路口,你会看见桑迪的文具店。你能进去帮我买几包 A5 纸吗?

改进后

Sheila, can you do something for me when you're downtown? I need a couple of reams of A5 paper. The best place to get them is Sandy's Stationery store. You can take the subway to Main Street, get off and take the first exit out of the subway and walk down to Cross Street. The store is at the intersection of Cross Street and Vine.



希拉,你去市中心的时候,可否帮我做点事情?我需要几包 A5 纸。最好去桑迪的文具店买。你可以坐地铁到麦思路,从地铁一号口出来后走到克鲁色路,该文具店在克鲁色路和万尼路交叉的十字路口。

在上述的对话中结论都用下画线标示了。注意第一组对话中的听话人会多么恼火。如果在生活中碰到类似的情况,你可能会恼火到尖叫。当你最后知道了对方的意图后,可能需要对方把前面的描述再重复一次,你才能记住。写作也是一样,当你在阅读一篇文章时,却不知道文章中讨论的最终意图是什么,你会觉得很茫然。

从概念上说,我们更希望用像“下山式”的思考方式,就是先给结论再给细节,而不是像“上山式”的思考方式,即先给细节再给结论。

请比较以下的两段文字,是采用不同写作方式的同一篇商业文章。看完这两段文字,我们会发现,第二个版本用了“以结论开头”的原则。结论在最前面:“如果用人口来衡量,亚洲是将会是基本消费品的最大国际市场。”第二个版本只用统计数据作为细节。

原文

Three-fifths of the world's people currently live in Asia, and by the year 2010, some three-fourths of the world's people will live in Asia—from the Middle East to Japan, from Siberia to Indonesia. This population statistic is quite revealing. If in the year 2010, we selectively and representatively chose four persons from

the entire world's people, here is what statistically would happen. One person would be from India, one would be from China, and one more would be from somewhere else in Asia. The fourth person would have to be chosen from all of North America, South America, Europe, Australia, and Africa!

Basic consumer goods represent durable and nondurable daily necessities, including food and cooking utensils, clothing and textiles, toiletries, electronics, home furnishings, and mechanized and miscellaneous household products. Hence, Asia presents the biggest future international market for basic consumer goods if population is used as a measure.

目前,世界上五分之三的人生活在亚洲,到 2010 年将有四分之三的人会生活在亚洲,有些人从中东移民到日本,从西伯利亚移民到印尼。这个统计很有启发性。如果到 2010 年,我们从全球人类中选出四个具代表性的人,从统计学上看,结果会是一个印度人,一个中国人,另一个也会是从亚洲其他国家来的人。第四个人必然是从北美、南美、欧洲、澳洲和非洲选出来!

基本消费品代表了耐用和不耐用的日常必需品,包含了食品、厨具、服装和纺织品、化妆品、电子产品、家具和机械化的各种家用品。因此,如果用人口来衡量,亚洲将会是基本消费品的最大国际市场。



改进后

Asia presents the biggest future international market for basic consumer goods if population is used as a measure. Basic consumer goods represent durable and nondurable daily necessities, including food and cooking utensils, clothing and textiles, toiletries, electronics, home furnishings, and mechanized and miscellaneous household products.

Three-fifths of the world's people currently live in Asia, and by the year 2010, some three-fourths of the world's people will live in Asia—from the Middle East to Japan, from Siberia to Indonesia. This population statistic is quite revealing. If, in the year 2010, we selectively and representatively chose four persons from the entire world's people, here is what statistically would happen. One person would be from India, one would be from China, and one more would be from somewhere else in Asia. The fourth person would have to be chosen from all of North America, South America, Europe, Australia, and Africa!

如果用人口来衡量,亚洲将会是基本消费品的最大国际市场。基本消费品代表了耐用和不耐用的日常必需品,包含了食品、厨具、服装和纺织品、化妆用品、电子产品、家具和机械化的各种家用品。

目前,世界上五分之三的人生活在亚洲,到2010年将有四分之三的人会生活在亚洲,有些人从中东移民到日本,从西伯利亚移民到印尼。这个统计很有启发性。如果到2010年,我们从全球人类中选出四个具代表性的人,从统计学上看,结果会是一个印度人,一个中国人,另一个也会是从亚洲其他国家

来的人。第四个人必然是从北美、南美、欧洲、澳洲和非洲选出来！

现在来阅读这段文字

Hundreds of people packed into the auditorium seats on the evening of December 29. Being one of twelve opening performers, I was granted the opportunity to dance on stage for the first time in my life. Although my part only lasted five minutes, those five minutes became a significant moment in my life. Ever since rehearsals began two months before, I had spent many hours practicing on my own, in addition to the normal rehearsal sessions. Whether on a bus, waiting in a doctor's office, or walking to work, I always had my CD player on, listening to the music and trying to go through the steps in my mind over and over again. I was determined to do my best. Despite my best preparation, my nervousness caused me to slip during the performance. All of a sudden, my mind turned blank. I stood there, not knowing how to react to the music. Fifteen seconds seemed like fifteen hours in a normal day.

12月29日晚上,数百个人挤在观众席上。作为第一场演出的十二位演员之一,我很珍视生命中第一次在舞台上跳舞的这个机会。虽然我的演出只有五分钟,但这是我生命中最有意义的时刻。自从两个月前开始排练,除了正常排练外,我还花了很多时间自己练习。无论是坐公交车时,还是在医生的会诊室或步行上班途中,我都带着我的CD机,听着音乐,在心中一



遍遍地复习着每一个舞步。我下决心要全力以赴。尽管做了充分的准备,紧张使我在演出时滑倒了。刹那间,我的脑袋一片空白。我站在那里,对着音乐,不知所措。十五秒就像一天中的十五个小时那么长。

上文中,画线的结论是否摆放得恰当取决于作者写这篇文章的意图。如果目的是叙述事情,那么结论摆放得不对,它应该放在靠近开头的地方。但是,这篇文章看起来像创作性文章,以娱乐为目的,那么结论可以放到后面一点。只是要记住日常的写作是以说明性写作原则为主:结论应该放在文章的开头或靠近开头的地方。

An airline pilot never leaves the runway without having a destination and flight pattern.

飞行员如果不知道目的地和飞行路线,他永远不会起飞。